洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publisher

山…川…人…物

趙·普

山·河·復·藝·祖

趙普。操申韓之術。蹶久亂之邦。使割據之局。復統於一。然藝祖猶以少學嫌之。於是兩人之遇合。宋人紛岐其詞。尤以王至（旁金）所言更爲虛謬。

。陶軒。

無可爲也。太祖大喜。依其計行。且邀學究偕行指路。天未曙。果達除（旁水）。即斬關入。皇圃輝遂成擒。」云云。按王至（旁金）。即揮麈錄作者王明清之父。曾著「國朝史述」。有聲於宋。而所記如此。則劉詞遺衷。范質任令。皆不可憑也。故趙普與藝祖之合。要以正史爲可信。似無疑矣

（續完）

千萬富翁　跪地求援
一頁往事　令人噴飯

正是

跪地求援只爲錢。滂沱涕淚哭親前。
胸中自有凌雲志。贏得家財過萬千。

。葦威蔚。

「天堂」之上。千萬富翁雖不多。可是他們發家前後的故事。却是千奇百怪。撰述出來。其滑稽透頂。足令人「噴飯」。其中一位百萬富翁。未發家之前。有一段跪地求援的趣聞。因他是「天堂」之上少有富翁之一。且正在英年。眞是前途似錦。因此不可無語。

話說此千萬富翁未發家之前。他的先父。已是江湖上響噹噹的成名人物。身懷「雙龍槍」。闖盡省港澳碼頭。後來他以一把「劍」爲號。經營俱樂部生意。很快便使他成爲某地富翁。被加封爲爵紳。

其人粗獷小聰。胸無點墨。江湖氣味很重。就是貴爲富豪爵紳。也不改其本色。有一次。當地政府在一個莊嚴肅穆的議事廳上。慶祝開埠大典。廳堂之內。冠蓋雲集。以當地首長夫婦爲首。個個官服煌然。所有紳士淑女。外交使節。都參與其盛。在講壇之內。善頌善禱之賀語媚詞。响徹殿堂內外。

我們這位豪富。在各位首長之後。是被邀上講壇。他早知有此一着。他的謀臣幕客。已早爲他繕備一紙六四駢文的頌詞。他對頌詞內裏邊的是甚麼東西。他全不了了。但他早已像小學生般背得瓜滾爛熟。當時他一手執住這張頌詞對這「米高風」就朗聲唸起來。立在他身傍的翻譯。無法理解他頌詞的含義。於是他每唸一句。他就問一句。我們這位富豪。也根本不懂。聽了翻譯在旁追問。他以爲翻譯有意擺景。勃然震怒。三字經衝口而出。「丟×媽。你唔識就咪×譯佢啦。（未完）

鬼事搜趣錄

從來談鬼多矣。前人所紀。故老相傳。書不勝書。爰搜其趣者。以供讀者消永日。驅睡魔。事之有無。可勿置論理

鬼之爲物。虛渺無根。成出諸心作祟。成出諸好事者虛搆。或故神其說。或渲染附會。遂致以訛傳訛。相驚伯有。邇者。香港亦有鬧鬼之傳。報章競載。閭閻習談。從來談鬼多矣。前人所紀。故老相傳。書不勝書。爰搜其有趣者。以供讀者消永日。驅睡魔。事之有無。可勿置論。清。嘉慶年間。句容有周某者。中年喪偶。晚過興野。內逼如廁。路遇婦人。頗具姿致。周故暴其器。婦秋波注射。過而復回。意必牆頭怨婦。故垂涎欲滴焉。周徑前蹤跡之。緩步尾。玩其後態。不禁魂飛而魂散。去不多路。至一村。婦香頸頻回。周超前挑之。遂相與目成。遽樓抱求歡。婦曰：「敝廬蹤角即是。何必野合。」周欣然隨至。古屋三楹。器皿畧備。荒久無人居。周已急不及待。

（未完）

內蒙獵取黃羊妙法

內蒙草原是黃羊的家鄉。夏日。黃羊喜歡在清晨和傍晚時分出現在遼濶的草原上覓食。或者到有鹽和（石從咸）的鹹水湖去喝水。冬天。草原上一片積雪。黃羊就吞食積雪或挖取枯草充饑。

黃羊最特別的脾氣是喜歡成羣結隊的行動。每年有二次較大的聚羣。第一次在三月到四月母羊生產之前。許多懷孕的「黃羊媽媽」都聚在一起行動。只有在臨盆分娩時。產仔的母羊才依依不捨地離別。第二次羣集時間是在九月至十一月的交配季節。最多的羊羣可以達到一、二千隻。浩浩蕩蕩。如千軍萬馬。給草原增加了壯麗的景色。羊羣移動時。互相挨近而靠緊。在嚴冬的風雪之夜。更彼此依偎着取暖。大有風雨同舟之概。最有趣的是。羊羣中常是母羊多於公羊。牠們的比例是三比一。公羊在發情前與母羊分居。分居期間許多公羊也聚在一起。組成很大的黃羊爸爸」集團。交配時也是五、六頭公羊在一起活動。而且由其一隻公羊率領。

內蒙的獵人就是利用黃羊這種喜歡羣居的習性。在夜間用摩托車。汽車等從四方八面把黃羊羣包圍。利用車上的燈光。把牠們照得暈頭暈腦。迷失方向。就在這些羊羣驚惶失措的時候。獵人們進行包剿。幾乎不用花費什麼力氣。一夜之間可以捕捉一百二十頭黃羊。

黃羊肉味鮮美。沒有一般羊肉的羶味。是牧民的主要肉食。牠的皮可製大衣。茄克。皮襖。或馬鞍等用具。李時珍在「本草綱目」中也談及黃羊。說牠有醫療價值。

（續完）

情慾之火　不可挑撥

（徵親）

有一個十七歲的青年，他承認在一時衝動之下，扼殺了女友，起因是她在引誘他。

又有一個女大學生，她只肯和男友愛撫，最後關頭總也堅拒，男友無法控制，揮拳打傷了她的鼻子，這種例子，每天在發生。情慾之火，不可挑撥，否則一旦狂燃沒有出路時。禍生肘腋的。

故此，少女們和男友同遊，應知所趨避，過份暴露的衣服　實在不宜。除非你打算即夜獻女貞而已。

夫婦間也是一樣，不少妻子不顧及這一點，在丈夫前更衣，還眉挑目誘。及丈夫情動了，她實在還要下厨工作，並且，她根本上未有想到會幹起來的，往往由此兩口子發生口角，情感發生裂痕，這是她不明男子的個性，奇怪的就是，女子却有一個挑逗的天性，往往藉此戲弄一下對方，不知惹下了大禍。

★每日一笑

約翰對他的老友訴苦，說有一位生意上的朋友借了他五萬元週轉，現在尚未把欠債歸還。

他老友問道：「爲什麼你不控告他呢？」約翰說：「當日我一時疏忽，沒有向他索取欠條。」他老友說：「你可以寫信叫他還你十萬元欠債啊。」約翰說：「但他只欠我五萬元罷了。」他老友說：「對了，他一定回信說只欠你五萬元，這樣你就有證據啦！」

阿拉伯王享受高

▲有皇后四位妃子九十

阿拉伯王訪問華府時，白宮當局大傷腦筋，因爲他的生活習慣是諸多顧忌的。

他是個回教君主，不吃豬肉，不吸烟，不飲酒，每天必有九次，伏在地氈上祈禱，不能打擾，又在宴會時，所有女賓，必要遮掩手臂和胸部，否則冒瀆，又問候他時，切不可問及皇后的金安，因爲他一共有四個皇后，一時不知如何作答這便成爲惡趣了。

他除了四后之外，還有權挑選九十個妃子，並且，他看見民間那一個女子動人，隨時可召入宮，才送她回去，她的家人不以爲忤，且以爲榮。

他在國內有行宮二十九處，每一座行宮，豪華萬千，他每年的入息，便是波斯油井的暴利，至少三億美元，所以他吃得消任何的消費。阿拉伯王的王弟，每年的零用錢也三十二萬美元了，阿拉伯王的妃子，每人每月零用錢一百美元，她們三十歲便放逐出宮門之外，如不嫁人，也可以積了一筆美金，不愁凍餒的。

所以，阿拉伯境內，有不少手上有一筆美金的婦人，她們擇人而事，這就是禁宮的怨婦，不少專吃軟飯的男子，却來這裏找淘古井的機會。

成語淺解

「得寸則寸」：形容穩紮穩打，步步爲營。（國策）得寸則守其寸。

「得寸進尺」：得一步，進一步，形容貪心不足。（國策）得寸則王之寸，得尺亦王之尺。

「得之傳聞」：聽來的傳說。（公羊傳）所傳異辭。

「得月較先」：消息比較得的早。（清夜錄）近水樓台先得月。向陽花木易逢春。

「得心應手」：心手相應，形容熟練。（莊子）得之於手，應之於心。

「得不償失」：所得少，所失多，不能相抵。

「得失參半」：成功和失敗各佔一半。（漢書（循行天下，察吏治得失。

「得未曾有」：從未有過，今始得之。

慰問秘魯李君少白（別號雄風）

加拿大徐老師孤風。失足致傷。乃年前事耳。今李君少白。又遭同樣痛苦。遠道聞之　不勝繫念。謹爲詩二首。藉以慰問。

中美洲薛子褒

其一

徐老月前曾失足　李君今日亦加斯
遙懷舊雨關山阻　每憶雄風意念馳
醫學昌明痊必速　朋情深切久相知
佇聽喜字平安報　雁札傳來慰遠思

其二

浮生否泰總難知　失足一時曷足悲
瀟瑟吟窗風雨急　迢遙羈旅羽書遲
吉人應有回春藥　摯友寧無慰舊詩
默禱大南還健步　激昂重與寫清詞

懷廣州舊遊

陳源

昔在廣州市　天天友共遊
荔灣堪賞月　南岸合盟鷗
北野嘗鮮菜　東郊騁驊騮
故園離十載　懷舊令人愁

「正誤」：旬前盤文蔚似何焯賢詩。中人逾譚譯句。譯誤植譚。又答楊鐵民詩。三失難禁風樹悲句。禁誤植消。合更正。

請訂閱

旅加華僑唯一英文刊物「華埠雜誌」半月刊

報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者朋友消息。新華僑研究英文最善媒介。圖文並茂。所費無幾。值得訂閱。

門牌號

Name ________

Address ________

City ________

報費全年弍元。兩年三元。

CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St. Vancouver, 4, B.C.

民國五十二年
片市阻珠
民治黨職員表

執行委員	黃炳寬	方初	劉拱新
	聶龍浦	周福田	周千楨
候補執委	曾添煖	馮彬	周金洪
主委	黃炳寬	副	方初
財政	劉拱新	副	麥乾
書記	余秀森	副	伍仕培
交際	周福田	副	聶龍浦
監察	袁克	副	陳連江
會計	許忠	副	李北進
文教	周克	副	周來剛　曾傳學
社運	沈煥昭	副	陳肇基
福利	李進	副	周廣田
宣傳	黃國材	副	吳克香
組織	周千禎	副	林璋

民國五十二年
片市阻珠達權支社
職員表

社長	周金洪	方初
議長	周克	馮彬
書記	伍仕培	許忠
外交	周新田	周福田
財政	曾添煖	黃炳寬
監督	曾傳學	周來剛
福利	吳克香	方初
宣傳	黃炳寬	周小克
核數	劉拱新	周小克
調查	周來剛	吳克香
催收	方初	袁克
評議	全体社員	

民國五十二年
達權社雲洪達實業部
職員表

總理　王華進　書記　簡國安　財政　趙榮義
外交　林伯勝　監督　陳文彬
董事　周玉生　梁啓新　伍澤濂
吳一平　呂定國　林文振
李顯榮　雷紹賓　余寗
黃敦灼　林爾侃　簡建平
劉捷予　關邦健

雲高華埠 新重慶酒家
NEW CHUNGKING CHOP SUEY
178 EAST PENDER STREET
TELEPHONE 683-1734
VANCOUVER 4, B.C. CANADA

重慶茶館。享譽雲城。
裝修雅麗。廂位寬宏。
郇廚妙製。味擅侯鯖。
大宴小酌。物美價平。
肯來光顧。倒履歡迎。

加拿大雲高華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹弍九號奇化街
（近緬街西邊半個街口）

加拿大 天生堂 雲高華
HING SANG HONG
1355 GRAVELY ST, E.　電話 AL 3-7464
VANCOUVER, B.C. CANADA

特效　娛樂徵婚風濕愛情戀花長期

興奮丸　壹打十二元　兩打二十元　主治先天不足。發育不全。臨房不興。子嗣絕望。人參如斯。行樂及時。吞丸壹粒。育器興奮。壹續成功。百種自孕。器官細小。每晚一服。連服壹月。發育齊全。從此偉大。流傳百世。歷代強大。如不實驗。原銀奉同。

鴛鴦機　全套廿五元。男女合用。能變兩性。

金烏蠅　一服烏蠅成佳偶。不用茶禮不沼帳。壹瓶三元　半打十五元

骨痛膠　壹貼壹元。立刻見功。壹打十元。如不立効。原銀奉同。

羊眼券　羊券敵花。無限愛情。分中大細三種。每只五元。如買何種。先宇指明。

擴陽露　擴陽發育。戀花愛情。壹樽四元　半打十五元

擴戰露　陽台比武。娛樂長期。壹樽三元　半打十四元

不受私家赤紙

B. C. Collateral Ltd.
77 E. HASTINGS ST.

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石。錶仔。相架。千里鏡。樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。携此告白來即以九折計。在本公司借貸部現需要有經驗華青年。服務，工作優良價錢克己。雲市定街東七十七號華押舖廣告

△用巴拉斯的質料

保護你的重要文件

本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的 Plastic 即透明化學質料。）將重要文件、入籍紙、出世紙、證書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。